

Shall We Talk – Eason Chan

明月光 為何又照地堂

[C] Ming yut [G] gwong, Wai [F] ho yau jiu dei [C] tong

Radiant moonlight, why do you shine on the earthly paradise again?

寧願在公園躲藏 不想喝湯

Ning [F] yun joi gung yun [C] do chong, [Dm] Bat seung ho [G] ttong

I would rather hide in the park, I don't want to eat

任由目光 留在漫畫一角

Yam [C] yau muk [G] gwong, Lau [F] joi maan wa yat [C] gok

Allowing my gaze to remain on the corner of a comic

為何望母親一眼就如罰留堂

Wai [F] ho mong mo chan [C] yat ngaan jau yu [F] fat [G] lau [C] tong

Why does looking at my mother seem like a punishment?

孩童只盼望歡樂 大人只知道期望

Haai [Am] tung ji paan mong [Em] fun lok, Daai [F] yan ji ji [G] dou kei [C] mong

Children only hope for fun, adults only know of the future

為何都不大懂得努力體恤對方

Wai [Am] ho dou bat daai [Em] dong dak lou lik [F] jan sik deui [G] fong

Why don't we comprehend the need to work harder to sympathize with each another?

大門外有蟋蟀 迴響卻如同幻覺

Daai [Am] mun ngoi yau [Em] sik seut, Wui [F] heung keuk yu tung waan [Fm] gok

There is a cricket outside the door, the echoes are like an illusion

Shall we [C] talk, Shall we [G] talk

就當重新手拖手去上學堂

Jau dong [F] chung san sau tor [G] sau heui seung hok [C] tong [F] [G]

Let's start over and walk hand-in-hand to school

陪我講 陪我講出我們最後何以生疏

Pui ngo [C] gong, Pui ngo [G] gong cheut ngo mun, [F] jeui hau ho yi saang [C] so

Talk to me, talk to me or we will become estranged

誰怕講 誰會可悲得過孤獨探戈

Seui pa [Am] gong, Seui wui [Em] ho.. bei dak gwo [F] gu duk taam [C] gor

Who's afraid of talking? who falls into sadness by the lonely Tango?

難得 可以同座 何以 要忌諱赤裸

Naan [Am] dak, Ho yi tung [Em] jo, Hor [F] yi, Yiu gei wai chek [C] lo

It's hard for us to get together, why do we avoid baring ourselves?

如果心聲真有療效 誰怕暴露更多 你別怕我

Yu [Am] gwo sam sing jan yau liu [Em] haau, Seui [F] pa bou lou gang [G] do, Nei bit pa [C] ngo [G] [F] [G]

If the sound of the heart really heals us, who would fear more to reveal? you must not fear me

螢幕發光 無論什麼都看

[C] Ying mok faat [G] gwong, Mou [F] leun sam mo dou [C] hon

The TV screen radiates light regardless of what's on, I'll watch anyway

情人在分手邊緣只敢喝湯

Ching [F] yan joi fan sau [C] bin yun [Dm] ji gam ho [G] ttong

Lovers on the brink of breakup only dare to have meal

若沉默似金 還談什麼戀愛

Yeuk [C] cham mak chi [G] gam, Waan [F] taam sam mo lyun [C] ngoi

If silence is golden, how can we talk about love

寧願在發聲機器面前笑著忙

Ning [F] yun joi faat sing [C] gei hei min chin [F] siu [G] jeuk [C] mong

It would be rather be standing before the speakers with smile

成人只寄望收穫 情人只聽見承諾

Sing [Am] yan ji gei mong [Em] sau wok, Ching [F] yan ji [G] tank gin sing [C] lok

Adults only hope for success, lovers only hear promises

為何都不大懂得努力珍惜對方

Wai [Am] ho dou bat daai [Em] dung dak nou lik [F] jan sik deui [G] fong

Why don't we comprehend the need to work harder to cherish each another?

螳螂面對蟋蟀 迴響也如同幻覺

Tong [Am] long min deui [Em] sik seut, Wui [F] heung ya yu tung waan [Fm] gok

The cricket confronting praying mantis, the echoes are like an illusion

Shall we [C] talk, Shall we [G] talk

就算牙關開始打震 別說謊

Jau syun [F] nga gwaan hoi chi [Dm] da jan, Bit syut [G7] fong

Even if your jaw is trembling, don't tell a lie

陪我講 陪我講出我們最後何以生疏

Pui ngo [C] gong, Pui ngo [G] gong cheut ngo mun [F] jeui hau ho yi saang [C] so

Talk to me, talk to me or we will become estranged

誰怕講 誰會可悲得過孤獨探戈

Seui pa [Am] gong, Seui wui [Em] ho.. bei dak gwo [F] gu duk taam [C] gor

Who's afraid of talking? who falls into sadness by the lonely Tango?

難得 可以同座 何以 要忌諱赤裸

Naan [Am] dak, Ho yi tung [Em] jo, Hor [F] yi, Yiu gei wai chek [C] lo

It's hard for us to get together, why do we avoid baring ourselves?

如果心聲真有療效 誰怕暴露更多 你別怕我

Yu [Am] gwo sam sing jan yau liu [Em] haau, Seui [F] pa bou lou gang [G] do

If the sound of the heart really heals us, who would fear more to reveal?

陪我講 陪我親身正視眼淚誰跌得多

Pui ngo [C] gong, Pui ngo [G] chan san jing [F] si ngan leui seui dit dak [C] do

Talk to me, talk to me to face more tears that have fallen than from anyone else

無法講 除非彼此已失去了能力觸摸

Mou faat [Am] gong, Cheui [Em] fei bei chi yi [F] sat heui liu nang lik yuk [C] mo

If we already have lost the ability communicate, there is no way we can talk

鈴聲 可以寧靜 難過 卻避不過

Ling [Am] sing, Ho yi ning [Em] jing, Naan [F] gwo, Keuk bei bat [C] gwo

The sound of a bell can be serene, yet you can't avoid feeling bad

如果沉默太沉重 別要輕輕帶過

Yu [Am] gwo cham mak taai [Em] cham jung, [F] Bit yiu hing [G] hing daai [C] gwo

If the silence weighs on you too heavily, don't take it too lightly

明月光 為何未照地堂

[C] Ming yut [G] gwong, Wai [F] ho mei jiu dei [C] tong

Radiant moonlight, why do you shine on the earthly paradise again?

孩兒在公司很忙 不需喝湯

Haai [F] yi joi gung si [C] han mong, [Dm] Bat seui ho [G] ttong

Children busy at work don't need to have meal

And shall we talk 斜陽白趕一趟

And [C] shall we [G] talk, Che [F] yeung baak gon yat [C] tong

And shall we talk, the setting sun rushed in vain

沉默令我聽得見葉兒聲聲降

Cham [F] mak ling ngo ting [C] dak gin yip yi [F] sing [G] sing [C] gong

The silence let me hear the sound of falling leaves